

68741-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Kotba ta' l-iskejjel – Lieferung von Schulbüchern für die Jahre 2026/27 und 2027/28
OJ S 21/2026 30/01/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Email: ausschreibungen@erkelenz.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Lieferung von Schulbüchern für die Jahre 2026/27 und 2027/28

Deskrizzjoni: Lieferung von Schulbüchern für die Jahre 2026/27 und 2027/28

Identifikatur tal-proċedura: 100b1acc-0285-48df-a009-0916d03c10a7

Identifikatur intern: ZV-VgV-2026/03

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 22111000 Kotba ta' l-iskejjel

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 22112000 Pitazzi

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Schulen im Stadtgebiet Erkelenz: Los 1 - Cornelius-Burgh-Gymnasium Erkelenz (Sekundarstufe 2) Schulring 4, 41812 Erkelenz - Cusanus-Gymnasium Erkelenz (Sekundarstufe 1), Schulring 6, 41812 Erkelenz Los 2 - Cornelius-Burgh-Gymnasium Erkelenz (Sekundarstufe 1), Schulring 4, 41812 Erkelenz - Cusanus-Gymnasium Erkelenz (Sekundarstufe 2), Schulring 6, 41812 Erkelenz Los 3 - Europaschule Erkelenz (Realschule), Schulring 2, 41812 Erkelenz - Franziskus-Schule Erkelenz, Hauptstandort Erkelenz, Zehnthofweg 17, 41812 Erkelenz Los 4 - Franziskus-Schule, Teilstandort Houverath, Blumenstraße 2, 41812 Erkelenz - Luise-Hensel-Schule, Hauptstandort Erkelenz-Nord, Salierring 255, 41812 Erkelenz - Luise-Hensel-Schule, Teilstandort Hetzerath, An der Elsmaar 25, 41812 Erkelenz - Astrid-Lindgren-Schule Erkelenz, Zehnthofweg 17, 41812 Erkelenz - Nysterbachschule Lövenich, Dingbuchenweg 9, 41812 Erkelenz - GGS Kückhoven, Bellinghovener Weg 15, 41812 Erkelenz - Peter Härtling Schule Gerderath, Hauptstandort Gerderath, St.-James-Straße 1, 41812 Erkelenz - Peter Härtling Schule Gerderath, Evangelischer Teilstandort Schwanenberg, Rheinweg 150, 41812 Erkelenz - Gemeinschaftshauptschule Erkelenz, Zehnthofweg 2, 41812 Erkelenz

2.1.4. Informazzjoni generali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXVHY68YTULJKBZ0# Das Abrufen der Vergabeunterlagen ist über den anonymisierten Zugang möglich. Dem Bieter wird allerdings empfohlen, sich einmalig registrieren zu lassen, um so unmittelbar zusätzliche, nachträgliche Informationen erhalten zu können. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten oder Unrichtigkeiten, so hat der Bieter die Auftraggeberin unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen, auch wenn er den Hinweis schon vorher in anderer Form gegeben hat. Diese Hinweise müssen unverzüglich, spätestens bis zum 19.02.2026 bei der ausschreibenden Stelle eingehen. Gleiche Angebotssummen: Im Falle nach einer Wertung gleichauf liegender Angebote wird der bezuschlagte Bieter durch Losentscheid ermittelt. Die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe ergeben sich aus §§ 123 und 124 GWB. Nach § 19 Abs. 3 MiLoG fordern öffentliche Auftraggeber beim Wettbewerbsregister Auskünfte über rechtskräftige Bußgeldentscheidungen wegen einer Ordnungswidrigkeit nach § 21 Abs. 1 oder Abs. 2 MiLoG an. Skonto: Preisnachlässe mit Bedingungen (Skonto) werden bei der Auswertung der Angebote nur berücksichtigt, wenn die Zahlungsfrist mindestens 14 Tage beträgt. Sollten kürzere Zahlungsfristen im Angebot ausgewiesen sein, werden diese nicht bei der Auswertung der Angebote berücksichtigt, bleiben allerdings Inhalt des Angebotes und werden im Falle der Auftragserteilung Vertragsbestandteil. Vertrags-/Geschäfts- bzw. Zahlungsbedingungen: Vertrags-/Geschäftsbedingungen sowie Zahlungsbedingungen des Auftragnehmers (sollten diese irrtümlicherweise bei einer Angebotsabgabe beigefügt werden) werden nicht Vertragsbestandteil. Es gelten die Bewerbungs- und Vertragsbedingungen des Auftraggebers. Bieterfragen: Mit der Abgabe des Angebotes wird bestätigt, dass alle Bieterfragen auf der Vergabeplattform zur Kenntnis genommen wurden und bei der Angebotserstellung berücksichtigt wurden. Eine Vergabe erfolgt ausschließlich an die Bieter, die bereit sind, den höchstzulässigen Nachlass von 15 % anzubieten (§ 7 Absatz 3 Nr. 2 Buchpreisbindungsgesetz). Alle Lose sind entsprechend zugeschnitten, so dass die Gewährung des maximalen Nachlasses möglich ist. Angebote von Bietern, die hierzu nicht bereit sind, werden von der Wertung ausgeschlossen. Die Stadt Erkelenz behält sich die losweise Vergabe des Auftrages an verschiedene Bieter vor. Durch das Losverfahren soll dem gesetzgeberischen Willen folgend eine Pluralität von Buchhandlungen bedacht werden. Bei der Auslosung erhält jeder gezogene Bieter maximal 1 Los und wird danach vom weiteren Losverfahren ausgeschlossen. Somit kann die Auftragssumme an bis zu 4 Bieter vergeben werden; bei weniger als 4 Bietern erhöht sich die Auftragssumme durch Zusammenfassung von Schulen je Bieter entsprechend. Dabei werden alle Bieter gleichbehandelt, indem die überschießende Auftragssumme mangels Bieter auf alle gleich verteilt wird. In der Vergangenheit stellte sich dieses Problem wegen der Vielzahl der Bieter jedoch nicht. Die Auslosung erfolgt unter Aufsicht des Rechnungsprüfungsamtes und des Rechtsamtes. Der generelle Auftrag für die einzelnen Lose wird innerhalb der Zuschlagsfrist erteilt. Die Aufteilung der zu liefernden Bücher erhält der jeweilige Auftragnehmer von den einzelnen Schulen für das Schuljahr 2026/2027 bis Ende der 33. Kalenderwoche 2026 bzw. für das Schuljahr 2027/2028 bis Ende der 32. Kalenderwoche 2027.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 4

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 4

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gem. § 123 und 124 GWB

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Gem. § 123 und 124 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Gem. § 123 und 124 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Gem. § 123 und 124 GWB

Frodi: Gem. § 123 und 124 GWB

Il-korruzzjoni: Gem. § 123 und 124 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Gem. § 123 und 124 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Gem. § 123 und 124 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Gem. § 123 und 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Gem. § 123 und 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Gem. § 123 und 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Gem. § 123 und 124 GWB

Insolvenza: Gem. § 123 und 124 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: Gem. § 123 und 124 GWB

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Gem. § 123 und 124 GWB

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Gem. § 123 und 124 GWB

Imġiba professjonali serjament ħażina: Gem. § 123 und 124 GWB

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Gem. § 123 und 124 GWB

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Gem. § 123 und 124 GWB

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Gem. § 123 und 124 GWB

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Gem. § 123 und 124 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Gem. § 123 und 124 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Schulen Los 1

Deskrizzjoni: Für die Schuljahre 2026/2027 und 2027/2028 wird der Gesamtauftrag zur Lieferung preisgebundener Schulbücher in vier Losen ausgeschrieben.

Identifikatur intern: 1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 22111000 Kotba ta' l-iskejjel

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 22112000 Pitazzi

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: - Cornelius-Burgh-Gymnasium Erkelenz (Sekundarstufe 2)

Schulring 4, 41812 Erkelenz - Cusanus-Gymnasium Erkelenz (Sekundarstufe 1), Schulring 6, 41812 Erkelenz

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste über Schulbuchlieferungen der letzten 3 bis 5 Jahre (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: VVB 124_LD - Eigenerklärung zur Eignung Liefer-
_Dienstleistungen 07-2019.docx oder Präqualifizierung (Mit dem Angebot; Keine oder
anderweitige Formerfordernis):

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 19/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Für eine schuldhafte Überschreitung des Liefertermins wird eine Vertragsstrafe i.H.v. 50 EUR/Tag bis max. 5 % der Lossumme / Schuljahr vereinbart. Weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben hiervon unberührt.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 03/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 41 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen können seitens der Vergabestelle nachgefordert werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Eine Vergabe erfolgt ausschließlich an die Bieter, die bereit sind, den höchstzulässigen Nachlass von 15 % anzubieten (§ 7 Absatz 3 Nr. 2 Buchpreisbindungsgesetz). Alle Lose sind entsprechend zugeschnitten, so dass die Gewährung des maximalen Nachlasses möglich ist. Angebote von Bieter, die hierzu nicht bereit sind, werden von der Wertung ausgeschlossen. Die Stadt Erkelenz behält sich die losweise Vergabe des Auftrages an verschiedene Bieter vor. Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Eigenerklärung EU-Sanktionen VO 2022_576 - 2022-05.docx - VVB 234 - Erklärung Bieter-_Arbeitsgemeinschaft 12-2017.docx - VVB 235 - Verzeichnis der Leistungen_Kapazitäten anderer Unternehmen 12-2017.docx - VVB 633 - Angebotsschreiben - VOL 07-2019.pdf - Handelsregistrauszüge unter Berücksichtigung aller Änderungen in den letzten zwei Jahren - Referenzliste über Schulbuchlieferungen aus den letzten 3 bis 5 Jahren

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Rechnungsstellung: Die Rechnungen sind an die jeweiligen Schulen zu richten. Die Buchtitel müssen in der gleichen Reihenfolge wie in der Bestellung aufgelistet sein. Abschlagszahlungen: Abschlagungszahlungen werden in Ausnahmefällen auf Antrag mit höchstens 90 % der jeweils nachgewiesenen vertragsgemäßen Leistungen gewährt.

Vorschusszahlungen können nicht gewährt werden.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Kreis Heinsberg

Organizzazzjoni tar-rieżami: Kreis Heinsberg

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 15-Tages-Frist des § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB.2 Ein Bieter, der die Mitteilung erhält, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung einlegen. Danach wird er unzulässig. 30-Tages- und 6-Monats-Frist des § 135 Abs. 2, Abs. 1 Nr. 1 GWB. Ein Bieter, den der öffentliche Auftraggeber ohne Vorabinformation direkt oder im EU-Amtsblatt über einen Vertragsschluss informiert, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 30 Kalendertagen und bei unterbliebener Information innerhalb von sechs Monaten nach Vertragsschluss einlegen. Danach wird er unzulässig.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Kreis Heinsberg

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Schulen Los 2

Deskrizzjoni: Für die Schuljahre 2026/2027 und 2027/2028 wird der Gesamtauftrag zur Lieferung preisgebundener Schulbücher in vier Losen ausgeschrieben. Die voraussichtliche Gesamtauftragssumme für die zu beschaffenden preisgebundenen Schulbücher für das Schuljahr 2026/2027 beträgt ca. 323.500 EUR (netto) und für das Schuljahr 2027/2028 ca. 323.500 EUR (netto), also insgesamt 647.000,00 Euro (netto), wobei sich Veränderungen nach oben und unten ergeben können. Der tatsächliche Gesamtauftragswert kann unter dem genannten Betrag liegen, wenn die Schulen den nach dem Lernmittelfreiheitsgesetz zur Verfügung stehenden Betrag nicht ausschöpfen. Es ist vorgesehen, die Aufträge in 4 Losen nach Schulen bzw. Schulformen aufzuteilen, so dass die Auftragssumme pro Auftragnehmer mindestens 50.001,00 (netto) Euro/Jahr beträgt.

Identifikatur intern: 2

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 22111000 Kotba ta' l-iskejjel

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 22112000 Pitazzi

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: - Cornelius-Burgh-Gymnasium Erkelenz (Sekundarstufe 1), Schulring 4, 41812 Erkelenz - Cusanus-Gymnasium Erkelenz (Sekundarstufe 2), Schulring 6, 41812 Erkelenz

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Für die Schuljahre 2026 /2027 und 2027/2028 wird der Gesamtauftrag zur Lieferung preisgebundener Schulbücher in vier Losen ausgeschrieben.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste über Schulbuchlieferungen der letzten 3 bis 5 Jahre (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: VVB 124_LD - Eigenerklaerung zur Eignung Liefer-
_Dienstleistungen 07-2019.docx oder Präqualifizierung (Mit dem Angebot; Keine oder
anderweitige Formerfordernis):

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 19/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-
Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offeriti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Für eine schuldhafte Überschreitung des Liefertermins wird eine Vertragsstrafe i.H.v. 50 EUR/Tag bis max. 5 % der Lossumme / Schuljahr vereinbart. Weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben hiervon unberührt.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 03/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 41 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen können seitens der Vergabestelle nachgefordert werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjieg protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-tweġġ tal-kuntratt: Eine Vergabe erfolgt ausschließlich an die Bieter, die bereit sind, den höchstzulässigen Nachlass von 15 % anzubieten (§ 7 Absatz 3 Nr. 2 Buchpreisbindungsgesetz). Alle Lose sind entsprechend zugeschnitten, so dass die Gewährung des maximalen Nachlasses möglich ist. Angebote von Bieter, die hierzu nicht bereit sind, werden von der Wertung ausgeschlossen. Die Stadt Erkelenz behält sich die losweise Vergabe des Auftrages an verschiedene Bieter vor. Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Eigenerklaerung EU-Sanktionen VO 2022_576 - 2022-05.docx - VVB 234 - Erkläerung Bieter-_Arbeitsgemeinschaft 12-2017.docx - VVB 235 - Verzeichnis der Leistungen_Kapazitaeten anderer Unternehmen 12-2017.docx - VVB 633 - Angebotsschreiben - VOL 07-2019.pdf - Handelsregistrauszüge unter Berücksichtigung aller Änderungen in den letzten zwei Jahren - Referenzliste über Schulbuchlieferungen aus den letzten 3 bis 5 Jahren

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Rechnungsstellung: Die Rechnungen sind an die jeweiligen Schulen zu richten. Die Buchtitel müssen in der gleichen Reihenfolge wie in der Bestellung aufgelistet sein. Abschlagszahlungen: Abschlagungszahlungen werden in Ausnahmefällen auf Antrag mit höchstens 90 % der jeweils nachgewiesenen vertragsgemäßen Leistungen gewährt. Vorschusszahlungen können nicht gewährt werden.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Kreis Heinsberg

Organizzazzjoni tar-riežami: Kreis Heinsberg

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: 15-Tages-Frist des § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB.2

Ein Bieter, der die Mitteilung erhält, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung einlegen.

Danach wird er unzulässig. 30-Tages- und 6-Monats-Frist des § 135 Abs. 2, Abs. 1 Nr. 1 GWB. Ein Bieter, den der öffentliche Auftraggeber ohne Vorabinformation direkt oder im EU-Amtsblatt über einen Vertragsschluss informiert, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 30 Kalendertagen und bei unterbliebener Information innerhalb von sechs Monaten nach Vertragsschluss einlegen. Danach wird er unzulässig.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Kreis Heinsberg

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

5.1. Lott: LOT-0003

Titlu: Schulen Los 3

Deskrizzjoni: Für die Schuljahre 2026/2027 und 2027/2028 wird der Gesamtauftrag zur Lieferung preisgebundener Schulbücher in vier Losen ausgeschrieben.

Identifikatur intern: 3

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 22111000 Kotba ta' l-iskejjel

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 22112000 Pitazzi

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: - Europaschule Erkelenz (Realschule), Schulring 2, 41812 Erkelenz

- Franziskus-Schule Erkelenz, Hauptstandort Erkelenz, Zehnthofweg 17, 41812 Erkelenz

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Partecipazzjoni riżervata:

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva
Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste über Schulbuchlieferungen der letzten 3 bis 5 Jahre (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: VVB 124_LD - Eigenerklärung zur Eignung Liefer-
_Dienstleistungen 07-2019.docx oder Präqualifizierung (Mit dem Angebot; Keine oder
anderweitige Formerfordernis):

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 19/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-
Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Für eine schuldhafte Überschreitung des Liefertermins wird eine Vertragsstrafe i.H.v. 50 EUR/Tag bis max. 5 % der Lossumme / Schuljahr vereinbart. Weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben hiervon unberührt.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 03/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 41 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen können seitens der Vergabestelle nachgefordert werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Eine Vergabe erfolgt ausschließlich an die Bieter, die bereit sind, den höchstzulässigen Nachlass von 15 % anzubieten (§ 7 Absatz 3 Nr. 2 Buchpreisbindungsgesetz). Alle Lose sind entsprechend zugeschnitten, so dass die Gewährung des maximalen Nachlasses möglich ist. Angebote von Bietern, die hierzu nicht bereit sind, werden von der Wertung ausgeschlossen. Die Stadt Erkelenz behält sich die losweise Vergabe des Auftrages an verschiedene Bieter vor. Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Eigenerklärung EU-Sanktionen VO 2022_576 - 2022-05.docx - VVB 234 - Erklärung Bieter_Arbeitsgemeinschaft 12-2017.docx - VVB 235 - Verzeichnis der Leistungen_Kapazitäten anderer Unternehmen 12-2017.docx - VVB 633 - Angebotsschreiben - VOL 07-2019.pdf - Handelsregistrauszüge unter Berücksichtigung aller Änderungen in den letzten zwei Jahren - Referenzliste über Schulbuchlieferungen aus den letzten 3 bis 5 Jahren

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Rechnungsstellung: Die Rechnungen sind an die jeweiligen Schulen zu richten. Die Buchtitel müssen in der gleichen Reihenfolge wie in der Bestellung aufgelistet sein. Abschlagszahlungen: Abschlagszahlungen werden in Ausnahmefällen auf Antrag mit höchstens 90 % der jeweils nachgewiesenen vertragsgemäßen Leistungen gewährt.

Vorschusszahlungen können nicht gewährt werden.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Kreis Heinsberg

Organizzazzjoni tar-rieżami: Kreis Heinsberg

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 15-Tages-Frist des § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB.2

Ein Bieter, der die Mitteilung erhält, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung einlegen.

Danach wird er unzulässig. 30-Tages- und 6-Monats-Frist des § 135 Abs. 2, Abs. 1 Nr. 1 GWB. Ein Bieter, den der öffentliche Auftraggeber ohne Vorabinformation direkt oder im EU-Amtsblatt über einen Vertragsschluss informiert, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 30 Kalendertagen und bei unterbliebener Information innerhalb von sechs Monaten nach Vertragsschluss einlegen. Danach wird er unzulässig.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Kreis Heinsberg

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċpazzjoni: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

5.1. Lott: LOT-0004

Titlu: Schulen Los 4

Deskrizzjoni: Für die Schuljahre 2026/2027 und 2027/2028 wird der Gesamtauftrag zur Lieferung preisgebundener Schulbücher in vier Losen ausgeschrieben.

Identifikatur intern: 4

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 22111000 Kotba ta' l-iskejjel

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 22112000 Pitazzi

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: - Franziskus-Schule, Teilstandort Houverath, Blumenstraße 2, 41812 Erkelenz - Luise-Hensel-Schule, Hauptstandort Erkelenz-Nord, Salierring 255, 41812 Erkelenz - Luise-Hensel-Schule, Teilstandort Hetzerath, An der Elsmar 25, 41812 Erkelenz - Astrid-Lindgren-Schule Erkelenz, Zehnthofweg 17, 41812 Erkelenz - Nysterbachschule Lövenich, Dingbuchenweg 9, 41812 Erkelenz - GGS Kückhoven, Bellinghovener Weg 15, 41812 Erkelenz - Peter Härtling Schule Gerderath, Hauptstandort Gerderath, St.-James-Straße 1, 41812 Erkelenz - Peter Härtling Schule Gerderath, Evangelischer Teilstandort Schwanenberg, Rheinweg 150, 41812 Erkelenz - Gemeinschaftshauptschule Erkelenz, Zehnthofweg 2, 41812 Erkelenz

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste über Schulbuchlieferungen der letzten 3 bis 5 Jahre (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: VVB 124_LD - Eigenerklärung zur Eignung Liefer_Dienstleistungen 07-2019.docx oder Präqualifizierung (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 19/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YTULJKBZ0>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Für eine schuldhafte Überschreitung des Liefertermins wird eine Vertragsstrafe i.H.v. 50 EUR/Tag bis max. 5 % der Lossumme / Schuljahr vereinbart. Weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben hiervon unberührt.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 03/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 41 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen können seitens der Vergabestelle nachgefordert werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Eine Vergabe erfolgt ausschließlich an die Bieter, die bereit sind, den höchstzulässigen Nachlass von 15 % anzubieten (§ 7 Absatz 3 Nr. 2 Buchpreisbindungsgesetz). Alle Lose sind entsprechend zugeschnitten, so dass die Gewährung des maximalen Nachlasses möglich ist. Angebote von Bietern, die hierzu nicht bereit sind, werden von der Wertung ausgeschlossen. Die Stadt Erkelenz behält sich die losweise Vergabe des Auftrages an verschiedene Bieter vor. Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Eigenerklärung EU-Sanktionen VO 2022_576 - 2022-05.docx - VVB 234 - Erklärung Bieter-_Arbeitsgemeinschaft 12-2017.docx - VVB 235 - Verzeichnis der Leistungen_Kapazitäten anderer Unternehmen 12-2017.docx - VVB 633 - Angebotsschreiben - VOL 07-2019.pdf - Handelsregistrauszüge unter Berücksichtigung aller Änderungen in den letzten zwei Jahren - Referenzliste über Schulbuchlieferungen aus den letzten 3 bis 5 Jahren

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Rechnungsstellung: Die Rechnungen sind an die jeweiligen Schulen zu richten. Die Buchtitel müssen in der gleichen Reihenfolge wie in der Bestellung aufgelistet sein. Abschlagszahlungen: Abschlagszahlungen werden in Ausnahmefällen auf Antrag mit höchstens 90 % der jeweils nachgewiesenen vertragsgemäßen Leistungen gewährt.

Vorschusszahlungen können nicht gewährt werden.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Kreis Heinsberg

Organizzazzjoni tar-riežami: Kreis Heinsberg

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: 15-Tages-Frist des § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB.2

Ein Bieter, der die Mitteilung erhält, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung einlegen.

Danach wird er unzulässig. 30-Tages- und 6-Monats-Frist des § 135 Abs. 2, Abs. 1 Nr. 1

GW. Ein Bieter, den der öffentliche Auftraggeber ohne Vorabinformation direkt oder im EU-Amtsblatt über einen Vertragsschluss informiert, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 30 Kalendertagen und bei unterbliebener Information innerhalb von sechs Monaten nach Vertragsschluss einlegen. Danach wird er unzulässig.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Kreis Heinsberg

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

8. Organizzazzjonijiet

8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Numru tar-registrazzjoni: 053700004004-31001-91

Indirizz postali: Johannismarkt 17

Belt: Erkelenz

Kodiċi postali: 41812

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle

Email: ausschreibungen@erkelenz.de

Telefown: +49 243185209

Fax: +49 243185209

Indirizz tal-internet: <https://erkelenz.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Kreis Heinsberg

Numru tar-registrazzjoni: 053700016016-39001-05

Indirizz postali: Valkenburger Straße 45

Belt: Heinsberg

Kodiċi postali: 52525

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: -

Email: info@kreis-heinsberg.de

Telefown: +49 2452-13-0

Indirizz tal-internet: <https://www.kreis-heinsberg.de/startseite.html>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 64aa4f23-fcca-44e2-8cf5-64d91e1ea577 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 29/01/2026 12:56:44 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 68741-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 21/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 30/01/2026